POJÍZDNÁ DÍLENSKÁ SKŘÍŇ NA NÁŘADÍ SE 7 ZÁSUVKAMI A VÝBAVOU 309 KS

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



POČET NÁŘADÍ	POČET ZÁSUVEK	ZABEZPEČENÍ	CELKOVÁ HMOTNOST
309 kusů (Prémiová CrV ocel)	7 zásuvek (Kuličkové pojezdy)	Centrální zámek (2 klíče)	cca 86 kg (Masivní ocel)

PŘEDNOSTI DÍLENSKÉ SKŘÍNĚ KD1069 (309 DÍLŮ)

- Kompletně vybavená profesionální servisní skříň na nářadí navržená pro autoservisy, průmyslovou údržbu a náročné dílny.
- 7 prostorných zásuvek osazených hladce pracujícími kuličkovými pojezdy s vysokou nosností a funkcí tichého a bezpečného dorazu.
- 309 kusů jakostního nářadí z chrom-vanadové oceli (CrV 50BV30) přesně uložených v dvoubarevných tvarovaných pěnových vložkách EVA.
- Centrální zamykací systém se sklopným klíčem zamyká všechny zásuvky současně a chrání nářadí před neoprávněným přístupem.
- Odolná horní pracovní deska z nárazuvzdorného polypropylenu s praktickými prolisy a přihrádkami pro šrouby a drobný spojovací materiál.
- Čtyři velká transportní kola o průměru 125 mm (z toho dvě otočná o 360° s brzdovým pedálem) a masivní boční madlo pro snadné pojíždění.

VÝSTRAHA PŘED PŘEVRÁCENÍM A PŘETÍŽENÍM:
NEBEZPEČÍ PŘEVRÁCENÍ SKŘÍNĚ PŘI OTEVŘENÍ VÍCE ZÁSUVEK SOUČASNĚ: NIKDY NEOTVÍREJTE VÍCE NEŽ JEDNU PLNOU ZÁSUVKU NAJEDNOU! PŘI STÁNÍ VŽDY ZAŠLÁPNĚTE NOŽNÍ BRZDY OTOČNÝCH KOL! MAXIMÁLNÍ NOSNOST JEDNOTLIVÉ ZÁSUVKY JE 35 KG, CELKOVÉ ZATÍŽENÍ SKŘÍNĚ NESMÍ PŘEKROČIT 450 KG! SKŘÍŇ PŘEVÁŽEJTE POUZE PO ROVNÉM A PEVNÉM POVRCHU S UZAMČENÝMI ZÁSUVKAMI!

1. TECHNICKÁ SPECIFIKACE SKŘÍNĚ KD1069

Modelové označení	**Kraft&Dele KD1069**
Typ dílenského nábytku	**Pojízdná servisní skříň (vozík) s nářadím**
Celkový počet dílů výbavy	**309 kusů v pěnových modulech**
Počet zásuvek	**7 zásuvek (5 nízkých pro nářadí, 2 hluboké pro velké nářadí)**
Vnější rozměry skříně (V × Š × H)	**cca 1 100 × 500 × 860 mm (včetně madla a kol)**
Mechanismus pojezdů zásuvek	**Teleskopická kuličková ložiska s plným výsuvem 100 %**
Systém zamykání	**Centrální cylindrický zámek s 2 klíči**
Pojezdová kola	**4 kola Ø 125 mm (2 pevná, 2 rejdovací s parkovací brzdou)**
Materiál tělesa skříně	**Hlubokotažný ocelový plech tloušťky 1,0–1,2 mm s práškovým lakem**
Materiál nářadí	**Jakostní kovaná chrom-vanadová ocel CrV**
Pracovní deska	**Nárazuvzdorný tvarovaný PP kompozit s prolisy**
Hmotnost netto (včetně nářadí)	**cca 86,0 kg**

2. KONSTRUKCE A MATERIÁLOVÉ PROVEDENÍ

OCELOVÝ KORPUS A POJEZDY ZÁSUVEK

- **Ocelový plech 1,2 mm:** Dvojité stěny a profilované rohy zajišťují vysokou tuhost.
- **Kuličková ložiska pojezdů:** Hladký výsuv 100 % s nosností až 35 kg na zásuvku.
- **Práškový lak (komaxit):** Vysoká odolnost proti poškrábání a působení kapalin.

POJEZDOVÝ SYSTÉM A PRACOVNÍ DESKA

- **Kola Ø 125 mm:** Široká pryžová kola tlumí vibrace na betonové podlaze.
- **Nášlapná parkovací brzda:** Okamžité zaaretování otáčení i rejdu kola.
- **Plastová pracovní deska:** Odolná vůči chemikáliím s prolisy na nářadí a spojovací materiál.

BEZPEČNOSTNÍ ZÁMEK A PĚNOVÉ VLOŽKY EVA

Skříň je vybavena centrálním cylindrickým zámkem, který jediným otočením klíče bezpečně zablokuje všech 7 zásuvek současně. Veškeré dodávané nářadí je uloženo ve dvoubarevných tvarovaných pěnových platech EVA. Chybějící kus nářadí je okamžitě vizuálně identifikovatelný díky kontrastnímu podkladu lůžka.

1. VŠEOBECNÁ PRAVIDLA PRO DÍLENSKÉ SKŘÍNĚ NA NÁŘADÍ

ZÁSADY STABILITY A MANIPULACE

Dílenská skříň KD1069 představuje mobilní úložný systém s vysokou celkovou hmotností (až 450 kg při plném zatížení). Před manipulací se seznamte se všemi bezpečnostními pokyny. Skříň smí být provozována výhradně na vodorovných, rovných a nosných podlahách. Na nakloněných rovinách hrozí samovolný rozjezd nebo převrácení!

2. ZVLÁŠTNÍ RIZIKA PŘEVRÁCENÍ A PŘETÍŽENÍ

RIZIKO PŘEVRŽENÍ PŘI VÝSUVU

- **Pravidlo jedné zásuvky:** Nikdy nevysunujte více než jednu zásuvku najednou!
- **Zatížení odspodu:** Nejtěžší předměty a nářadí ukládejte do nejspodnějších zásuvek.
- **Zašlápnutí brzd:** Při stání v dílně musí být brzdy obou rejdovacích kol zašlápnuty.

PRAVIDLA PRO TRANSPORT SKŘÍNĚ

- **Zamčení před jízdou:** Před přesunem skříně vždy zamkněte centrální zámek!
- **Tlačení za madlo:** Skříň vždy tlačte za ocelové madlo, nikdy ji netahejte za sebou.
- **Překonávání prahů:** Prahové nerovnosti překonávejte pomalu a pod úhlem.

VÝSTRAŽNÉ PIKTOGRAMY A DOPORUČENÁ OCHRANA

PIKTOGRAM / SYMBOL	VÝZNAM VAROVÁNÍ	POKYN PRO OBSLUHU V DÍLNĚ
Nebezpečí převrácení	Zákaz výsuvu více zásuvek	Otevírejte vždy pouze jednu zásuvku; těžké věci ukládejte dolů.
Brzda pojezdových kol	Aretace při stání	Zašlápněte pedál brzdy vždy, když se skříní nepohybujete.
Bezpečnostní obuv	ČSN EN ISO 20345 (ocelová špička)	Povinné nošení pevné obuvi při manipulaci s 86kg skříní.
Zákaz stoupání	Není určeno k sezení/stání	Na horní desku ani do otevřených zásuvek nikdy nestoupejte!

1. ROZPIS NÁŘADÍ V PRVNÍCH TŘECH ZÁSUVKÁCH

1. ZÁSUVKA – RÁČNOVÉ SYSTÉMY 1/2", 3/8", 1/4"

- **3× ráčna 72 zubů:** Velikosti 1/2", 3/8" a 1/4" s ergonomickou rukojetí.
- **Nástrčné hlavice 1/4":** 4 až 14 mm (standardní i prodloužené).
- **Nástrčné hlavice 3/8":** 6 až 19 mm (standardní i prodloužené).
- **Nástrčné hlavice 1/2":** 8 až 32 mm, prodlužovací nástavce a kardany.
- **Svíčkové klíče:** 16 mm a 21 mm s pryžovou vložkou.

2. ZÁSUVKA – OČKOPLOCHÉ A RÁČNOVÉ KLÍČE

- **Sada očkoplochých klíčů:** Rozměry 6, 7, 8, 9, 10 až 22 mm z oceli CrV.
- **Očkoploché klíče s ráčnou:** Velikosti 8, 10, 12, 13, 14, 17, 19 mm.
- **Zahnuté očkové klíče:** Pro montáž v hlubokých lůžkách podvozků.
- **Materiál klíčů:** Kovaná CrV ocel s matným chromováním.

2. ZÁSUVKY S KLEŠTĚMI, ŠROUBOVÁKY A BITY

3. A 4. ZÁSUVKA – ŠROUBOVÁKY A KLEŠTĚ

- **Šroubováky úderové a klasické:** Ploché (SL) a křížové (PH/PZ).
- **Přesné elektrikářské šroubováky:** Pro jemnou mechaniku a elektroniku.
- **Kleště dílenské:** Kombinované kleště, boční štípací, kleště s půlkulatými čelistmi.
- **Kleště SIKO a samosvorné:** Masivní kleště pro potrubí a pevné sevření.

5. ZÁSUVKA – BITY, KLÍČE TORX A IMBUSY

- **Sady T-imbusů a T-torxů:** S ergonomickou dvousložkovou rukojetí.
- **Bitové hlavice 1/4" a 1/2":** Torx, Spline (XZN), Ribé a Imbus.
- **Segerovy kleště:** 4 ks kleští na pojistné kroužky (vnitřní/vnější).

HLUBOKÉ SPODNÍ ZÁSUVKY (6. A 7. ZÁSUVKA)

Dvě spodní vysoké zásuvky jsou navrženy pro ukládání rozměrného a těžkého nářadí: pneumatických rázových utahováků, úhlových brusek, momentových klíčů, mazacích lisů, balení spotřebního materiálu a chemie ve spreji.

1. VYBALENÍ A MONTÁŽ PŘÍSLUŠENSTVÍ

POSTUP PŘEDPROVOZNÍ MONTÁŽE PO VYBALENÍ

1. Odstraňte vnější kartonový obal a ochranné pěnové rohy. Skříň je dodávána kompletně sestavená s výjimkou bočního madla a pojezdových kol (pokud nejsou namontována z výroby).
2. Pomocí přiložených šroubů M8 připevněte masivní ocelové transportní madlo na zvolenou boční stranu skříně.
3. Zkontrolujte dotažení šroubů u všech 4 pojezdových kol. Dvě otočná kola s brzdami musí být namontována na straně transportního madla pro snadné ovládání směru jízdy.
4. Odemkněte centrální zámek přiloženým klíčem a postupně vysuňte každou zásuvku pro kontrolu hladkého chodu teleskopických výsuvů.

2. ORGANIZACE PRACOVNÍHO PROSTORU A ZÁSADY UMÍSTĚNÍ

POŽADAVKY NA STANOVIŠTĚ SKŘÍNĚ

- **Vodorovná pevná podlaha:** Zabraňuje nechtěnému pohybu při práci.
- **Dostatek prostoru:** Ponechte min. 60 cm před skříní pro plný výsuv zásuvek.
- **Suché prostředí:** Chraňte před trvalou vlhkostí a agresivními kyselinami.

ZAJIŠTĚNÍ NA SERVISNÍM PRACOVIŠTI

- **Parkovací brzdy:** Vždy sešlápněte oba brzdové pedály po dojezdu.
- **Ochrana rohů:** Tlumicí lišty zamezují poškození laku karoserie vozu.
- **Údržba klíčů:** Náhradní klíč uložte na bezpečné místo u vedoucího dílny.

SPRÁVNÉ ZATĚŽOVÁNÍ ZÁSUVEK

Při doplňování vlastního nářadí respektujte mezní nosnost 35 kg na jednu zásuvku. Nářadí rovnoměrně rozprostřete po celé ploše zásuvky, aby nedocházelo k jednostrannému namáhání kuličkových výsuvů. Přetížení zásuvky způsobuje drhnutí a může vést k vypadnutí ložiskových kuliček z klecí.

1. METODIKA PRÁCE SE SKŘÍNÍ A NÁŘADÍM

DENNÍ PRACOVNÍ REŽIM NA DÍLNĚ

1. Ráno odemkněte centrální zámek. Klíč doporučujeme vyjmout ze zámku nebo sklopit jeho tělo, aby nedošlo k jeho ulomení při nechtěném nárazu tělem či nářadím.
2. Zásuvky otevírejte plynulým tahem za střed hliníkové lišty. Po vyjmutí potřebného nástroje zásuvku opět zasuňte, abyste udrželi volný průchod kolem skříně.
3. Horní tvarovanou desku využívejte pro odkládání právě používaného nářadí a demontovaných spojovacích součástek.
4. Po ukončení práce očistěte použité nástroje od oleje a vraťte je do příslušných prolisů v pěnových výplních. Vizuální kontrolou ihned zjistíte, zda v sadě nic nechybí.

2. ZAKÁZANÉ PRAKTIKY A ČEMU SE VYVAROVAT

KRITICKÉ BEZPEČNOSTNÍ CHYBY

- **Zákaz přejíždění hadic:** Kola mohou přeříznout tlakové hadice kompresorů.
- **Zákaz tažení za autem:** Skříň není přívěsný vozík – ruční pojezd pouze krokem!
- **Zákaz bouchání do desky:** Plastová deska neslouží jako kovadlina!

OCHRANA MECHANIKY ZÁSUVEK

- **Prudké přibíchnutí:** Zásuvky zavírejte s citem, netřísejte s nimi.
- **Zápich do pěny:** Nezatlačujte do pěnových lůžek nepatřičné ostré předměty.
- **Znečištění pojezdů:** Chraňte kuličkové dráhy před prachem z broušení flexou.

UKONČENÍ SMĚNY A ZABEZPEČENÍ NÁŘADÍ

Na konci pracovní směny zkontrolujte, že jsou veškeré zásuvky doraženy do základní polohy. Zasuňte klíč do centrálního zámku a otočte o 90 stupňů ve směru hodinových ručiček. Zkontrolujte zatažením za madla, že jsou všechny zásuvky spolehlivě zamčeny. Skříň zaparkujte na vyhrazené místo v dílně a zašlápněte brzdy obou kol.

1. HARMONOGRAM PÉČE O POJEZDY, KOLA A NÁŘADÍ

INTERVAL ÚDRŽBY	PŘEDEPSANÝ SERVISNÍ ZÁSAH	DOPORUČENÝ PROSTŘEDEK
Denně	Otření plastové pracovní desky a povrchu nářadí od olejů a nečistot.	Dílenská textilie / čistič odmašťovač
Měsíčně	Kontrola dotažení šroubů pojezdových kol, očištění běhounů od špon.	Klíč 13 mm, kartáč
Čtvrtletně	Promazání teleskopických kuličkových výsuvů zásuvek jemným olejem.	Silikonový sprej / lehký strojní olej
Pololetně	Aplikace grafitového maziva do cylindrické vložky centrálního zámku.	Grafitový prášek do zámků

2. TABULKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

PŘÍZNAK PROBLÉMU	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ
Zásuvka drhne při vytahování	Znečištěné kuličkové dráhy prachem a pilinami, nedostatek maziva, přetížení.	Vysuňte zásuvku, vyčistěte drážky pojezdu štětcem a aplikujte silikonový olej ve spreji.
Zámek nelze otočit	Jedna ze zásuvek není zcela doražena nadoraz, nečistota ve vložce zámku.	Zatlačte postupně všechny zásuvky až na doraz a zkuste klíčem otočit znovu; promažte zámek.
Kolo se neotáčí do stran	Vlasy, provázky nebo dráty namotané na ose či rejdovém ložisku kola.	Vyčistěte otočné ložisko kola pinzetou či šroubovákem, namažte ložisko lithným tukem.
Skříň se samovolně posouvá	Nezašlápnutá parkovací brzda otočných kol, poškozený ozubený segment brzdy.	Pevně zašlápněte brzdový pedál; v případě opotřebení vyměňte pojezdové kolo za nové.

3. NÁHRADNÍ DÍLY A SERVIS V ČR

ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ V ČR

Originální teleskopické výsuvy zásuvek, náhradní zámky s klíči, pojezdová kola Ø 125 mm i jednotlivé kusy CrV nářadí z výbavy skříně KD1069 zajišťuje výhradní dovozce Nejedlý s.r.o. na internetových stránkách **www.nasenaradi.cz**.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (CE)

PODLE SMĚRNIC EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY EU

1. IDENTIFIKACE VÝROBCE A ZMOCNĚNÉHO ZÁSTUPCE V EU

Výrobce a držitel technické dokumentace: FOREINTRADE S.A.
Sídlo společnosti: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polská republika (PL)
IČ (NIP): PL1231284450 | **KRS:** 0000432190 | **Statutární zástupce:** Krzysztof Forein – Prezes Zarządu

2. IDENTIFIKACE VÝROBKU A ZAŘÍZENÍ

Název výrobku: Těžká profesionální dílenská skříň na nářadí (servisní vozík) Kraft&Dele KD1069 s robustní ocelovou konstrukcí o rozměrech 1100 × 500 × 860 mm, celkovou hmotností 86 kg, 7 plně výsuvnými zásuvkami na zesílených teleskopických kuličkových pojezdech, centrálním zámkem s 2 klíči, prolisovanou pracovní deskou z odolného plastu s přihrádkami, 4 velkými pojezdovými koly (2 pevná, 2 otočná s nášlapnou brzdou) a komplexní sadou 309 kusů prémiového nářadí z chrom-vanadové oceli (CrV) v ergonomických pěnových EVA výplních
Modelové označení (Typ): KD1069
Funkce zařízení: Profesionální dílenské a servisní zařízení Kraft&Dele pro průmyslové, řemeslné a servisní použití.

3. POUŽITÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE A HARMONIZOVANÉ NORMY

Harmonizované evropské směrnice:

- **Směrnice 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)**

Aplikované harmonizované technické normy (ČSN / EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních zařízení)
- ČSN EN 14073-2 (Kancelářský a dílenský nábytek - Bezpečnostní požadavky)
- ČSN ISO 1711-1 (Utahovací nářadí - Ruční nástrčné klíče)

4. ZÁRUKA KVALITY A ZÁRUČNÍ PODMÍNKY V ČESKÉ REPUBLICE

Výhradní dovozce a distributor pro ČR, společnost **Nejedlý s.r.o.** (se sídlem v České republice, provozovatel portálu **www.nasenaradi.cz**), poskytuje na výrobek plnou zákonnou záruku v délce **24 měsíců** pro koncové spotřebitele a **12 měsíců** pro nákup na IČO (podnikatelské subjekty). Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní chyby. Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení a škody vzniklé používáním v rozporu s tímto návodem.

5. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech musí být vyřazená ocelová dílenská skříň i poškozené nářadí z CrV oceli odevzdány do sběru druhotných kovových surovin (katalogové číslo odpadu 17 04 05 – železo a ocel). Pěnové profilované výplně zásuvek z materiálu EVA a plastová pracovní deska patří k recyklaci plastových odpadů (15 01 02). Přepravní kartonový obal odevzdejte do sběru papíru (15 01 01).

Místo a datum vydání: Janówek / Tarczyn, 15. ledna 2026
Osoba oprávněná k podpisu: Krzysztof Forein, Prezes Zarządu Foreintrade S.A.

(vlastnoruční podpis a razítko)

6. TABULKA PERIODICKÝCH REVIZÍ A SERVISNÍCH ZÁZNAMŮ

DATUM	DRUH ÚKONU (REVIZE / OPRAVA)	PROVEDENÉ SERVISNÍ ZÁSAHY A MĚŘENÍ	RAZÍTKO A PODPIS TECHNIKA
15. 01. 2026	Výstupní kontrola QC	Výrobní test funkčnosti, celistvost sestavy	Foreintrade S.A. QC Dept. ✓
	Pravidelná roční revize		
	Servisní prohlídka		
	Periodická kontrola		